

MC 2C

Gebruikershandleiding



Index

1	Introductie	3
1.1	<i>Symbolen voor verschillende aanwijzingen</i>	3
2	Voorzorgsmaatregelen en werktechnieken	3
3	Beschrijving	10
3.1	<i>Toepassingen</i>	10
3.2	<i>Bedieningselement en belangrijkste eigenschappen</i>	10
4	Voordat u met uw drukreiniger aan de slag gaat	11
4.1	<i>Montage van houders voor de spuitlans</i>	11
4.2	<i>Montage van slanghaak (modellen zonder slanghouder)</i>	11
4.3	<i>Bevestiging van handgreep van slanghouder (modellen met slanghouder)</i>	11
4.4	<i>Bevestiging van snelkoppeling</i>	12
4.5	<i>Bevestiging van de hogedrukslang op het sproeigeweer</i>	12
5	De drukreiniger gebruiken	13
5.1	<i>Aansluiting van de hogedrukslang</i>	13
5.2	<i>Bevestiging van sproeilans</i>	13
5.3	<i>WATERAANSluiting</i>	13
5.4	<i>Uitschuifbare spuitlans</i>	14
5.5	<i>Schakel het apparaat in en uit (na aansluiting op een kraan)</i>	14
5.6	<i>Start het apparaat (indien aangesloten op open reservoirs (zuigmodel))</i>	14
5.7	<i>Drukinstelling</i>	15
5.8	<i>Werking met reinigingsmiddelen</i>	15
5.9	<i>Drukregeling / watervolume (alleen modellen met knop voor drukregeling en watervolume)</i>	16
6	Toepassingsgebieden en werkwijzen	16
6.1	<i>Algemeen</i>	16
7	Na gebruik van uw drukreiniger	17
7.1	<i>De reiniger opbergen</i>	17
7.2	<i>Oprollen van netsnoer en hogedrukslang</i>	17
7.3	<i>Opbergen van accessoires</i>	18
8	Onderhoud	18
8.1	<i>Reiniging van het watertoevoerfilter</i>	18
8.2	<i>Sproeikoppen reinigen</i>	19
8.3	<i>Reiniging van de ventilatieopeningen van het apparaat</i>	19
8.4	<i>Verbindingsstukken smeren</i>	19
9	Probleemoplossing	20
10	Verdere informatie	21
10.1	<i>Garantievoorwaarden</i>	21
11	Belangrijkste technische gegevens	21
12	Verklaring	22

1 Introductie

1.1 Symbolen voor verschillende aanwijzingen



Alle pictogrammen die op de hogedrukreiniger en onderdelen ervan zijn aangebracht worden in deze handleiding uitgelegd.

De veiligheidsaanwijzingen die zijn gemarkeerd met dit symbool moeten worden nageleefd om lichamelijk letsel of ernstige materiële schade te voorkomen.



Let op bij kans op beschadiging van de machine of onderdelen ervan.



Dit symbool staat bij tips en aanwijzingen over hoe u beter en veiliger kunt werken met de hogedrukreiniger.

2 Voorzorgsmaatregelen en werktechnieken



Voordat u de machine voor de eerste keer gebruikt, dient u deze gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding voor later gebruik.



Waarschuwing!

- Inademing van drijfgassen kan gevaar opleveren voor de gezondheid. Gebruik indien mogelijk uitrusting om het vrijkomen van drijfgassen te voorkomen, bijv. een dop op de spuitkop. Gebruik ter bescherming tegen drijfgassen een ademhalingsmasker klasse FFP 2 of hoger.
- De hoge waterdruk die wordt opgebouwd door de machine en de stroomaansluiting zijn in het bijzonder gevaarlijk.
- Apparaten mogen niet worden gebruikt door kinderen of door personen die er niet vertrouwd mee zijn. Houd kinderen in de gaten en zorg dat zij niet met het apparaat spelen.
- Gebruik de machine niet in de buurt van personen, tenzij deze beschermende kleding dragen.
- Voordat u de machine opstart, dient u deze eerst op eventuele gebreken te controleren. Als u gebreken aantreft, start dan de machine niet op en neem contact op met uw Nilfisk-dealer. De isolatie van de stroomkabels moet intact zijn en mag geen scheurtjes vertonen. Als een stroomkabel is beschadigd, dient deze te worden vervangen door een erkende Nilfisk-dealer.

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat met schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden wordt gestart en bij vervanging van onderdelen of ombouw van de machine naar een andere functie.
- Houd u aan de nationale veiligheidsvoorschriften die zijn afgegeven door bijv. aanbieders van werkgeversverzekeringen, veiligheidsinstanties, autoriteiten op het gebied van arbeidsmilieu en gezondheid of andere instanties.



Accessoires en reserveonderdelen

- Voor een veilige werking van de machine maakt u uitsluitend gebruik van originele reserveonderdelen van Nilfisk of door Nilfisk goedgekeurde onderdelen.
- Hogedrukslangen, appendages en koppelingen zijn belangrijk voor de veiligheid van de machine. Gebruik alleen slangen, appendages en koppelingen die worden aanbevolen door Nilfisk.



Lichamelijke, zintuiglijke en mentale beperkingen

- De machine is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis. Het apparaat mag worden gebruikt door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of aanwijzingen ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de risico's die het gebruik met zich meebrengt.



Toepassingen

Deze machine is ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik, zoals:

- auto, motorfiets, boot, caravan, aanhanger, patio/oprit/betegeling, hout, metselwerk, barbecue, tuinmeubelen, grasmaaier.

Ieder ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Nilfisk aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van een dergelijk gebruik. De gevol-

gen van een dergelijk gebruik komen geheel voor risico van de gebruiker. Een juist gebruik omvat ook een juiste bediening, onderhoud en reparaties zoals aangegeven in deze gebruikershandleiding.

Kleding en uitrusting

Neem altijd maatregelen om uzelf te beschermen tijdens het gebruik van de machine.

- Gebruik schoenen met antislipzolen.
- Draag een beschermende bril, gehoorbescherming en beschermende kleding tijdens het gebruik.



Vervoer van de hogedrukreiniger

- Als de machine op of in een voertuig wordt vervoerd, moet deze worden vastgezet met bijv. stropen, zodat hij niet kan glijden of omvallen.
- Nilfisk adviseert om de machine horizontaal op de achterkant neer te leggen bij vervoer in of op een voertuig.



Reinigingsmiddelen

- Deze machine is ontworpen voor gebruik met door Nilfisk geleverde of aanbevolen schoonmaakmiddelen. Het gebruik van andere schoonmaakmiddelen of chemicaliën kan een negatieve invloed hebben op de veilige werking van de machine.



Voordat met de werkzaamheden wordt gestart Inspectie van de machine

- Gebruik de machine niet indien een voedingskabel of belangrijke onderdelen van de machine beschadigd zijn, zoals veiligheidsapparatuur, hogedrukslangen, het spuitpistool of andere spuituitrusting.
- De trekker van het spuitpistool moet eenvoudig kunnen bewegen en automatisch terugkeren naar de startpositie als hij wordt losgelaten.
- Zorg ervoor dat de hogedrukslang en de spuituitrusting altijd in goede staat verkeren (schoon, gemakkelijk bewegend) en goed zijn gemonteerd.

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL



Elektrische aansluiting

Waarschuwing!

Beperk het risico op elektrische schokken:

- De spanning en de frequentie van de machine (zie het typeplaatje) moeten overeenkomen met de spanning en de frequentie van het elektriciteitsnet.
- Sluit de machine alleen aan op een elektrische installatie die is uitgevoerd door een erkende elektricien en die voldoet aan IEC 60364-1.
- Wij adviseren om de elektriciteitstoevoer naar deze machine uit te rusten met een aardlekschakelaar die de toevoer onderbreekt als de lekstroom naar de aarde gedurende 30 ms de 30 mA overschrijdt.
- Gebruik motorstart/vertraagde zekeringen met eigenschap C of D conform IEC/EN 60898-1 / IEC 947-2 of overeenstemmende normen buiten IEC.
- Ongeschikte verlengkabels kunnen gevaarlijk zijn. Maak alleen gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis, en zorg dat de verbinding droog blijft en niet op de grond ligt.
- Nilfisk adviseert het gebruik van een kabelhaspel zodat het stopcontact zich op minstens 60 mm boven de grond bevindt.
- Indien de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende Nilfisk-dealer of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Als u de hogedrukspuit op een watertoevoersysteem aansluit, is de maximaal toegestane impedantie $0,4023 \Omega$ ($Z_{\max}$). Vraag het waterbedrijf of de apparatuur alleen aangesloten is op een toevoer met die impedantie of een lagere.



WATERAANSLUITING

- De hogedrukreiniger is alleen geschikt voor aansluiting op de drinkwaterleiding. Houd u bij de aansluiting van de machine op de drinkwaterleiding aan de nationale regelgeving. Mogelijk kan op grond van EN 60335-2-79 de machine alleen op de drinkwater-

leiding worden aangesloten als een geschikte terugstroombeveiliging is geïnstalleerd.

- De terugstroombeveiliging kan worden besteld onder Nilfisk productnummer 106411177. In Nederland bepaalt uw drinkwaterleverancier of er een terugstroombeveiliging noodzakelijk is.
- Zodra drinkwater terug is gestroomd via de terugstroombeveiliging, is het niet langer geschikt als drinkwater.
- Bij aanzuiging (bijv. uit een regenwaterton) wordt geen terugstroombeveiliging gebruikt – zie “**Aansluiting op een drukloze watertoevoer**”. De machine kan worden aangesloten op een waterleidingnet met een maximale waterinlaatdruk van 1 MPa / 10 bar en een maximale watertemperatuur van 60 °C.

Veiligheidsuitrusting

Vergrendeling op het spuitpistool:

- Het spuitpistool is voorzien van een vergrendeling. Als de vergrendelpal geactiveerd is, kan het spuitpistool niet worden bediend.

Temperatuursensor:

- Een temperatuursensor beschermt de motor tegen oververhitting. De machine start na een paar minuten opnieuw op zodra de temperatuursensor een lagere temperatuur registreert.

Drukbeveiliging:

- Een geïntegreerde hydraulische veiligheidsklep beschermt het systeem tegen ontoelaatbare overdruk.

Tijdens het werken



Waarschuwing!

- Het is verboden om oppervlakken die asbest bevatten onder hoge druk te reinigen.
- Explosiegevaar – Spuit niet met ontvlambare vloeistoffen.
- Zuig nooit vloeistoffen op die oplosmiddelen bevatten (bijv. diesel, stookolie, verfverdunner of aceton). Deze stoffen zijn schadelijk voor de materialen die in

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

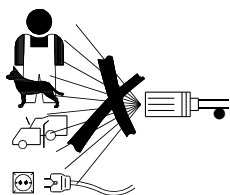
EL

TR

CS

HU

PL



de machine zijn gebruikt. De spuitvloeistof is licht ontvlambaar, explosief en giftig.

- Richt de waterstraal nooit op uzelf of andere personen, zelfs niet om kleding of schoeisel te reinigen – kans op letsel.
- Richt de waterstraal nooit op huisdieren of andere dieren.
- Richt de waterstraal nooit op stroomvoerende elektrische apparaten of op de machine zelf – kans op kortsluiting.
- Op de spuitlans wordt een terugslagkracht van minder dan 27,4 N en een plotselinge momentkracht uitgeoefend, wanneer de trekker van het spuitpistool tijdens het gebruik ingedrukt wordt.
- Deze hogedrukreiniger mag niet worden gebruikt bij temperaturen lager dan 0 °C.
- Start nooit een bevroren machine. Vorstschade valt niet onder de garantie!
- Zorg altijd voor stevig en veilig schoeisel.
- De machine moet worden gebruikt in opgerichte toestand.
- Als u het apparaat langer dan 5 minuten alleen laat of niet gebruikt, moet u het uitschakelen met de aan-/uitschakelaar.



Nadat de werkzaamheden zijn beëindigd

Waarschuwing!

- Schakel de machine altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact nadat de werkzaamheden zijn beëindigd en de machine onbeheerd wordt achtergelaten.
- Haal de waterinlaatslang tussen de machine en de watertoevoer los.
- Verwijder altijd water uit de pomp, slang en toebehoren na gebruik van de machine en voordat de machine wordt opgeslagen.

Onderhoud en reparaties



Waarschuwing!

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat met onderhoudswerkzaamheden, reiniging en reparaties wordt gestart.
- Alle reparaties dienen te worden uitgevoerd in een door Nilfisk erkende werkplaats en met originele Nilfisk reserveonderdelen.
- Voer geen onderhoud uit dat niet wordt beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Indien de machine niet wil starten of stoppen, pulst, een schommelende druk heeft, de motor haapt, zekeringen dooslaan of er geen water uitkomt, controleert u het schema voor fouten opsporen in deze gebruikshandleiding. Neem contact op met uw lokale Nilfisk-dealer als er zich andere problemen voordoen.



Correcte verwijdering van dit product:

Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden verwijderd. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid van de mens door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het op verantwoorde wijze worden gerecycled om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de kleinhandel waar u het product kocht. Zij kunnen dit product milieuvriendelijk laten recycleren.

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL

3 Beschrijving

3.1 Toepassingen

Deze hogedrukreiniger is ontwikkeld voor dagelijkse semi-professionele schoonmaakklussen:

- *Professioneel vakwerk, schoonmaken van voertuigen, boten, caravans en kleinere schoonmaakklussen binnen de bouw*

In hoofdstuk 6 wordt het gebruik van de hogedrukreiniger

voor verschillende reinigingstaken beschreven.

Gebruik de hogedrukreiniger alleen voor de in deze handleiding beschreven doelen.

Respecteer de veiligheidsvoorschriften om beschadiging van het apparaat, het te reinigen oppervlak of ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

3.2 Bedieningselement en belangrijkste eigenschappen



Zie de afbeelding aan het eind van deze handleiding.

- 1 Aan-/uitschakelaar
- 2 Wateraansluiting (met filter)
- 3 Hogedrukaansluiting (alleen modellen zonder slanghaspel)
- 4 Hogedrukslang
- 5 Netsnoer
- 6 Drukregeling /watervolume (niet standaard)
- 7 Ergo 2000 Sproeigeweet met vergrendeling
- 8 Flexopower Plus spuitlans
- 9 4-in-1 spuitlans (T en XT modelle)
- 10 Verwijderbaar reservoir voor reinigingsmiddelen
- 11 Reinigingsinstrument voor sproeikop

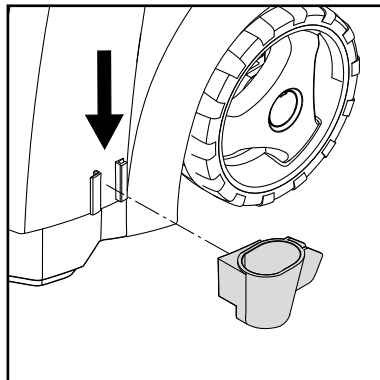
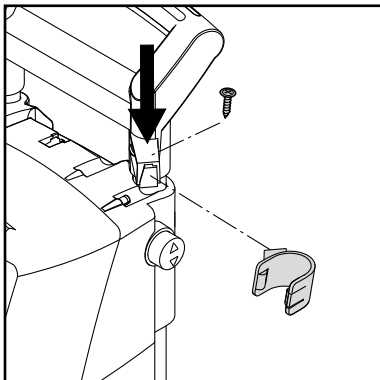
- 12 Slanghouder
- 13 Slanghaak (modellen zonder slanghouder)
- 14 Modeletiket
- 15 Knop voor verstelbare spuitlans
- 16 Trolleyhandgreep (verstelbare spuitlans)
- 17 Draaibare kabelhaak

Specificaties: Zie modeletiket (14) van het apparaat.

We behouden ons het recht voor de specificaties te wijzigen.

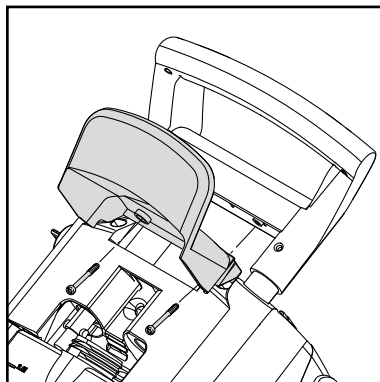
4 Voordat u met uw drukreiniger aan de slag gaat

4.1 Montage van houders voor de spuitlans



Monteer de houders voor de spuitlans op de machine.

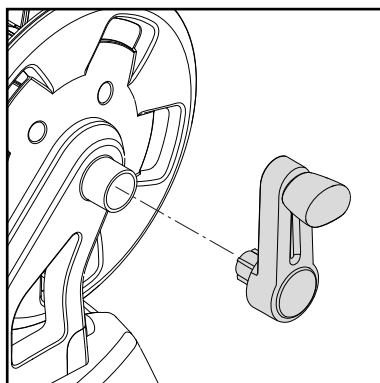
4.2 Montage van slanghaak (modellen zonder slanghouder)



Monteer de slanghaak (13) op het apparaat (2 schroeven)

Opmerking: De slanghaak kan op de voor- of achterkant worden gemonteerd. Kies de voorkant als u het product met een speciale wandhaak tegen een wand wilt opbergen.

4.3 Bevestiging van handgreep van slanghouder (modellen met slanghouder)



Klik de handgreep van de slanghouder vast op de trolley-handgreep (geen schroeven).

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

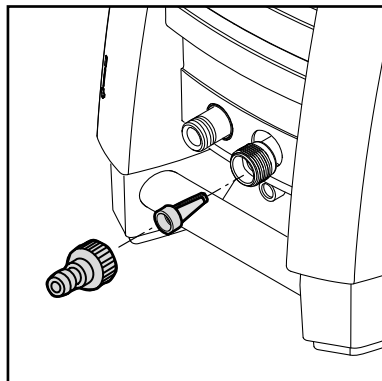
TR

CS

HU

PL

4.4 Bevestiging van snelkoppeling



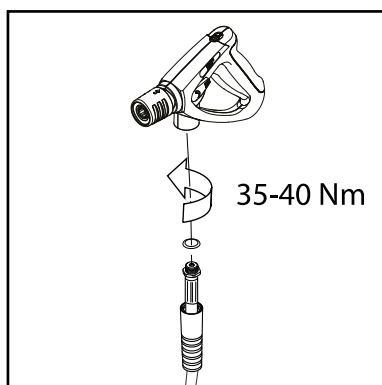
Schroef de snelkoppeling vast op de wateraansluiting (2).

Opmerking: Het waterinlaatfilter moet altijd in de waterinlaatpijp geplaatst worden om grotere vuildeeltjes weg te filteren, zodat zij de pompventielen niet kunnen beschadigen.



Let op: De garantie vervalt als u het filter niet aanbrengt.

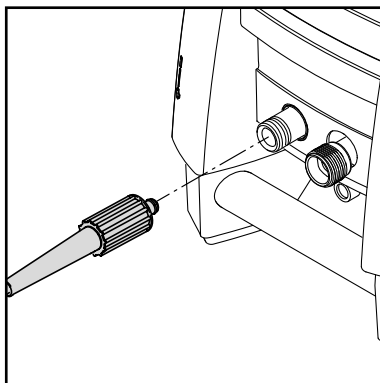
4.5 Bevestiging van de hogedrukslang op het sproeigeweer



Monteer de hogedrukslang (4) op het sproeigeweer (7).

5 De drukreiniger gebruiken

5.1 Aansluiting van de hogedrukslang

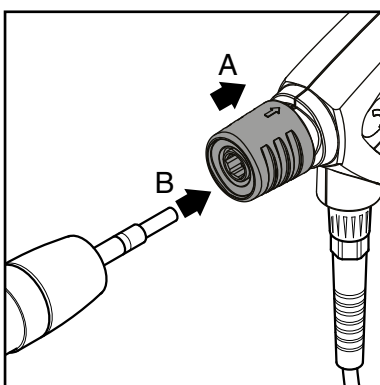


Modellen zonder slanghouder: Sluit de hogedrukslang (4) aan op de daarvoor bestemde aansluiting (3).

Gebruik hoogstens één verlengslang van max. 7 m.

Modellen met slanghouder: Rol de hogedrukslang helemaal uit.

5.2 Bevestiging van sproei-lans



1. Trek de blauwe snelkoppeling (A) van het spuitpistool naar achteren.
2. Duw de nippel van de spuitlans (B) in de snelkoppeling en laat deze los.
3. Trek de spuitlans (of een ander hulpstuk) naar voren om te controleren of deze stevig vastzit op het spuitpistool.

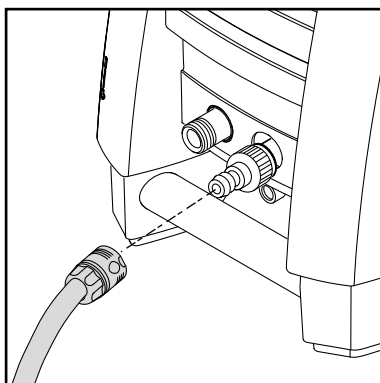


ATTENTIE!

Steeds vuil van de nippel verwijderen vooraleer de spuitlans met het spuitpistool wordt verbonden.

5.3 Wateraansluiting

Een gewone tuinslang van 12,5 mm en een lengte van **minimaal 10 m en maximaal 25 m** is geschikt.



BELANGRIJK! Gebruik alleen water zonder verontreinigingen. Als er zand in het toegevoerde water kan zitten (als dit bijvoorbeeld uit een eigen bron afkomstig is), moet u een extra filter aanbrengen.

1. Spoel de tuinslang door met water voordat u deze op het apparaat aansluit. Dit is om te voorkomen dat eventueel zand en vuil uit de tuinslang in het apparaat binnendringt.



Opmerking: Controleer of het filter in de watertoe-

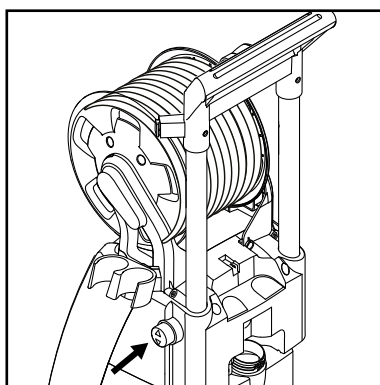
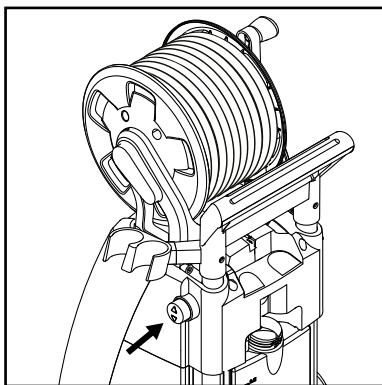
voerleiding is aangebracht en het niet verstopt is.

2. Sluit de tuinslang met de snelkoppeling aan op de waterkraan (toevoerwater, max. druk: 10 bar, max. temperatuur: 60 °C).
3. Draai de kraan open.



OPMERKING: De aansluiting op het openbare waternet dient volgens de geldende reglementen te geschieden.

5.4 Uitschuifbare spuitlans



Het apparaat is uitgerust met een uitschuifbare spuitlans. Om de lans te verkorten of te verlengen, drukt u de knop (16) in en schuift u de lans uit of in. Als u een klik hoort, zit de lans in de juiste positie.

5.5 Schakel het apparaat in en uit (na aansluiting op een kraan)



De sproeilans staat tijdens het gebruik onder druk. Houd deze daarom stevig vast met beide handen.

BELANGRIJK: Houd de sproeikop op de grond gericht.

1. Controleer of het apparaat verticaal staat.
- OPMERKING:** Plaats het apparaat niet in hoog gras.
2. Ontgrendel de trekker.
3. Activeer de handgreep van het spuitpistool en laat het water lopen totdat alle lucht is ontsnapt uit de hogedrukslang.
4. Zet de start/stop schakelaar (1) in positie "I".
5. Druk op de trekker van het sproeigeweer.

Pas de afstand en daarmee de druk van de sproeikop altijd aan het te reinigen oppervlak aan.

Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af.



Opmerking: Als u het apparaat langer dan 5 minuten alleen laat of niet gebruikt, moet u het uitschakelen met de aan-/uitschakelaar (1) "O"

1. Zet de start/stop schakelaar (1) in positie "O".
2. Verwijder de stekker uit de stroomaansluiting.
3. Sluit de watertoevoer en druk op de trekker om de druk van het apparaat weg te nemen.
4. Monteer het spuitpistool en daarna de lans..

Wanneer u de trekker van het sproeigeweer loslaat, stopt het apparaat automatisch. Het apparaat start opnieuw wanneer u het sproeigeweer opnieuw activeert.

5.6 Start het apparaat (indien aangesloten op open reservoirs (zuig-model))

Het reinigingsapparaat kan bijvoorbeeld water uit een regenton gebruiken. De slang voor watertoevoer mag niet langer zijn dan ca. 5 meter.

Zorg dat het waterreservoir hoger staat dan het apparaat.

Gebruik een extern filter als het water onzuiverheden bevat.

1. Zorg dat de waterslang volledig met water is gevuld voordat deze wordt aangesloten op de machine. Leg de ge-

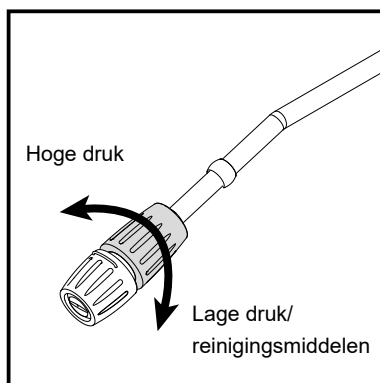
hele slang in een tank of emmer. Vouw de watertoevoerslang onder water dubbel om waterverlies te voorkomen en sluit hem vervolgens aan op de machine met de snelkoppeling. Ontvouw daarna de watertoevoerslang.

2. Demonteer het spuitpistool, de lans en de sproeier.
3. Draai de start/stop-schakelaar in de stand "I" en laat het water lopen totdat de lucht uit de waterslang en de pomp is verdreven.

4. Zet de start/stop schakelaar (1) in positie "O".
5. Monteer het spuitpistool, de lans en de sproeier.

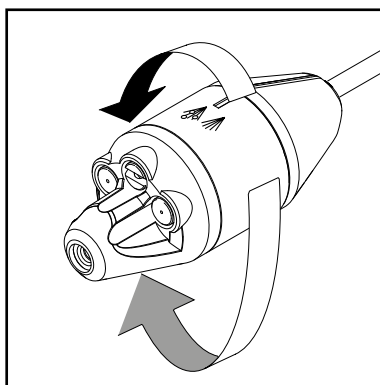
6. Zet de start/stop schakelaar (1) in positie "I".
7. Druk op de trekker van het sproeigeweer.

5.7 Drukinstelling



Flexopower Plus sproeikop:

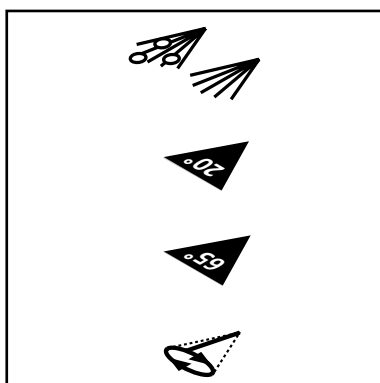
U kunt de druk van de Flexopower Plus sproeikop instellen.



T og XT modeller:

4-in-1 sproeikop

De druk kan ingesteld worden op de 4-in-1 spuitlans.



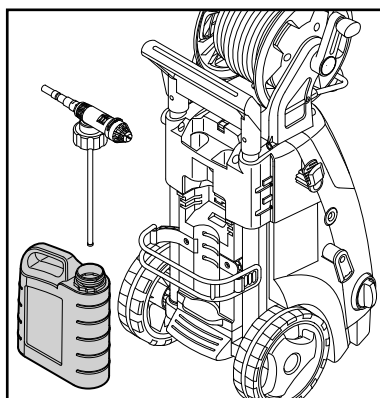
Lage druk/reinigingsmiddelen

Tornado / hoge druk

Brede hoek / hoge druk

Turbohammer / hoge druk

5.8 Werking met reinigingsmiddelen



1. Vul de container met schoonmaakmiddel.
2. Monteer de spuitlans Flexopower Plus.
3. Stel de regelaar in op de vereiste hoeveelheid schoonmaakmiddel.
4. Breng het schoonmaakmiddel van onder naar boven aan.
5. Laat het schoonmaakmiddel inwerken gedurende de tijd die aangegeven staat op de verpakking van het schoonmaakmiddel en spoel af met schoon water of gebruik een borstel.

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL

EN

5.9 Drukregeling / watervolume (alleen modellen met knop voor drukregeling en watervolume)

DA

NO

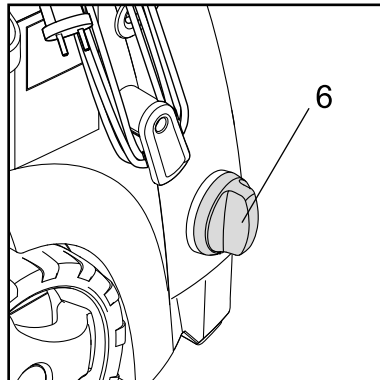
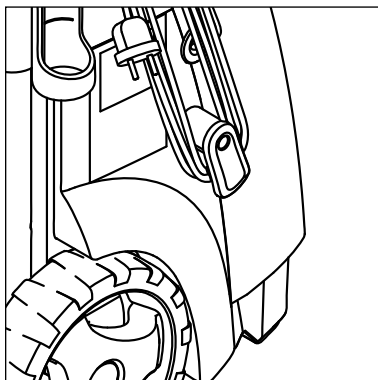
SV

FI

DE

FR

NL



De werkdruk en het watervolume kunnen worden geregeld door middel van de draaiknop voor de regeling van de druk en het watervolume (6).

6 Toepassingsgebieden en werkwijzen

IT

6.1 Algemeen

Doelmatige reiniging onder hoge druk is gebaseerd op een paar richtlijnen en uw persoonlijke ervaring met specifieke reinigingstaken. Met de juiste accessoires en schoonmaakmiddelen kunt u de hogedrukreiniger nog efficiënter maken. Hierna volgt enige elementaire informatie over reiniging.

ES

6.1.1 Schoonmaakmiddelen en schuim

Breng schuim of schoonmaakmiddelen zodanig op droge oppervlakken aan dat het chemische product direct met het vuil in aanraking komt. Schoonmaakmiddelen worden van beneden naar boven aangebracht (bijvoorbeeld op de buitenkant van een auto). Dit is ter voorkoming van "superschone" gebieden waarbij het schoonmaakmiddel zich op bepaalde plaatsen ophoopt en omlaag stroomt. Laat het schoonmaakmiddel een paar minuten inwerken voordat u het wegspoelt. Laat het schoonmaakmiddel echter nooit op het te reinigen gebied opdrogen. **Opmerking:** het is belangrijk de schoonmaakmiddelen niet op te laten drogen. Het te reinigen oppervlak kan anders beschadigd raken.

EL

TR

CS

HU

6.1.2 Mechanisch effect

Een extra mechanisch effect kan gewenst zijn om hardnekkig vuil te verwijderen. Speciale wasborstels geven een verbeterde werking, waardoor vastzittend vuil, wegvuil e.d. worden verwijderd.

PL

7 Na gebruik van uw drukreiniger

7.1 De reiniger opbergen



De hogedrukreiniger moet vorstvrij opgeborgen worden!

Voor het opbergen van de hogedrukreiniger moeten de pomp, slang en accessoires watervrij zijn:

1. Schakel de machine uit (draai de aan/uitschakelaar (1) op "O") en ontkoppel de waterslang en het hulpstuk.
2. Zet de machine weer aan en knijp de pistoolgreep in. Laat de machine aan staan totdat er geen water meer uit het spuitpistool komt.
3. Schakel de machine uit en trek de stekker eruit. Rol de elektriciteitskabel op rond de haken aan de zijkant van de hogedrukreiniger.
4. Scheid het spuitpistool en de lans van elkaar.

5. *Modellen zonder slanghouder:*

Ontkoppel de hogedrukslang, rol hem op en hang hem aan de daarvoor bestemde haak.

Modellen met slanghouder:

Rol de hogedrukslang op met de slanghaspel.

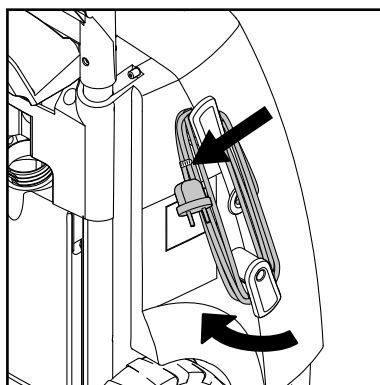
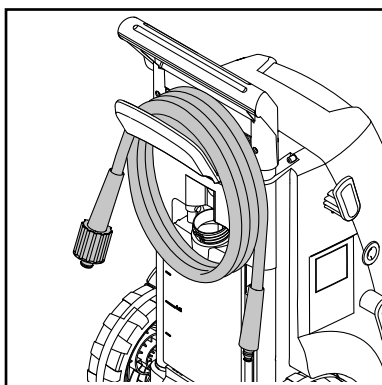
6. Plaats het spuitpistool, de spuitmonden en andere accessoires in de daarvoor bestemde opbergvakken van de hogedrukreiniger.

Mocht de machine per ongeluk zijn bevroren, laat hem dan ontdooien en controleer op schade.

START NOOIT EEN HOGE-DRUKREINIGER IN BEVROREN TOESTAND

Schade door bevroering wordt niet door de garantie gedekt!

7.2 Oprollen van netsnoer en hogedrukslang



Rol om ongelukken te voorkomen het netsnoer en de hogedrukslang altijd goed op.

1. Rol het elektriciteits snoer rond de daarvoor bestemde haken. Ingebouwde clip voor betere greep. Door de onderste haak om te draaien, ontkoppelt u de stroomkabel.
2. De hogedrukreiniger is in twee uitvoeringen beschikbaar: A) met een haak om de hogedrukslang op te bergen (13) – B) met een slanghouder (12).

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

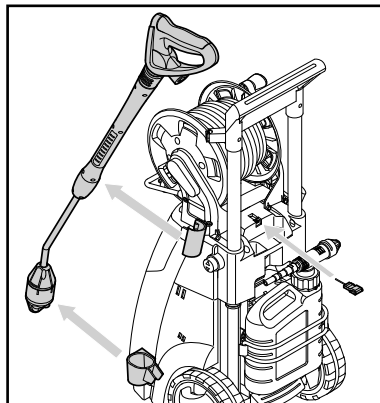
CS

HU

PL

EN

7.3 Opbergen van accessoires



U kunt de standaard-accessoires (sproeigeweër, sproeilans (A) en het reinigings-instrument) op de drukreiniger opslaan.

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

8 Onderhoud

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL



WAARSCHUWING! Verwijder de stroomstekker altijd uit het contact voordat u tot onderhoud of reiniging overgaat.

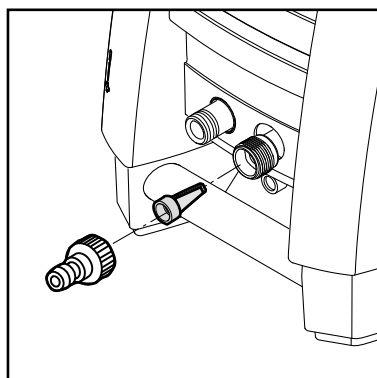
Respecteer de volgende punten om langdurig probleemloos functioneren te waarborgen:

- Spoel de tuinslang, hogedrukslang, sproeilans en accessoires door voordat u deze monteert.

- Verwijder alle stof en zand van de aansluitingen.
- Reinig de sproeikoppen.

Alle reparaties moeten door een erkend reparateur met originele reserveonderdelen worden uitgevoerd.

8.1 Reiniging van het watertoevoerfilter

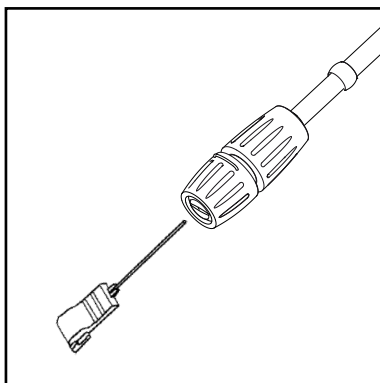


Reinig al naar gelang het gebruik het watertoevoerfilter één keer per maand of vaker. Maak het filter voorzichtig los met een tang en reinig het. Controleer of het onbeschadigd is voordat u het terugplaatst.

Het waterinlaatfilter moet altijd in de waterinlaatpijp geplaatst worden om diverse vuildeeltjes weg te filteren, zodat zij de pompventielen niet kunnen beschadigen.

LET OP: De garantie vervalt als u het filter niet aanbrengt.

8.2 Sproeikoppen reinigen



Een verstopte sproeikop kan tot een te hoge druk in een pomp veroorzaken. Daarom moet de sproeikop onmiddellijk gereinigd worden.

1. Schakel het apparaat uit en verwijder de sproeikop.
2. Reinig de sproeikop.

BELANGRIJK: Gebruik het reinigingsinstrument voor sproeikoppen (11) alleen wanneer de sproeikop is losgemaakt.

3. Spoel de sproeikop naar achter met water door.

8.3 Reiniging van de ventilatieopeningen van het apparaat

Houd het apparaat schoon en zorg dat de koellucht vrij door de ventilatieopeningen kan worden gevoerd.

8.4 Verbindingsstukken smeren

Smeer de verbindingstukken geregeld om ze soepel te houden en te voorkomen dat de o-ringen uitdrogen.

EN

DA

NO

SV

FI

DE

FR

NL

IT

ES

PT

EL

TR

CS

HU

PL

9 Probleemoplossing

Om overbodige teleurstellingen te voorkomen, moet u de volgende punten controleren voordat u contact opneemt met de servicedienst van Nilfisk:

Symptoom	Oorzaak	Aanbevolen oplossing
Het apparaat start niet	De stekker zit niet in het stopcontact Het stopcontact is defect Er is een zekering doorgeslagen Defect verlengsnoer	Steek de stekker in het stopcontact. Probeer een ander stopcontact. Vervang de zekering. Schakel alle andere apparaten uit. Gebruik het apparaat zonder het verlengsnoer.
Wisselende druk	De pomp zuigt lucht aan Kleppen zijn vuil, versleten of vastgelopen De pompafdichtingen zijn versleten	Controleer of de slangen en aansluitingen luchtdicht zijn. Reinig ze en plaats ze terug, of neem contact op met een plaatselijke distributeur van Nilfisk. Reinig ze en plaats ze terug, of neem contact op met een plaatselijke distributeur van Nilfisk.
De motor bromt	Lage spanning of lage temperatuur	Druk op de trekker van het sproeigeweef.
Het apparaat stopt	Er is een zekering doorgeslagen Onjuiste netspanning Warmtesensor geactiveerd Sproeikop gedeeltelijk geblokkeerd	Vervang de zekering. Schakel alle andere apparaten uit. Controleer of de netspanning overeenkomt met de specificaties op het model etiket. Laat de reiniger 5 minuten afkoelen. Reinig de sproeikop (zie paragraaf 7.2).
Zekering slaat door	Te lichte zekering	Gebruik een stroomvoorziening met een hoger amperage dan voor het apparaat nodig is. Gebruik het apparaat zonder het verlengsnoer.
Het apparaat pulseert	Er zit lucht in de toevoerslang/pomp Onvoldoende toevoer van kraanwater Sproeikop gedeeltelijk geblokkeerd Het waterfilter is verstopt Er zit een knik in de slang	Druk op de trekker totdat de normale werkdruk is hersteld. Controleer of de watertoevoer voldoet aan de vereiste specificaties (zie model etiket). N.B.: gebruik geen lange, dunne slangen (min. 13 mm). Reinig de sproeikop (zie paragraaf 7.2). Reinig het filter (zie paragraaf 7.1). Trek de slang recht.
Het apparaat start en stopt vaak vanzelf	Sproeigeweef lekt	Neem contact met het dichtstbijzijnde servicecentrum van Nilfisk. Vervang zitting / bal / O-ring in de klep van het sproeigeweef.
Het apparaat start maar zijn er komt geen water uit	Pomp/slangen of accessoire bevroren Geen watertoevoer Het waterfilter is verstopt Sproeikop verstopt	Wacht totdat de pomp/slangen/accessoires ontdooit. Sluit de watertoevoer aan. Reinig het filter (zie paragraaf 7.1). Reinig de sproeikop (zie paragraaf 7.2).
Pompdruk valt weg	Regelingsknop voor druk/watervolume verkeerd afgesteld	Stel de knop in op de juiste werkdruk.

Als er een ander probleem dan een van de hiervoor genoemde optreedt, neemt u contact op het uw plaatselijke Nilfisk-distributeur.

10 Verdere informatie

10.1 Garantievoorwaarden

Neem voor service en onderhoud a.u.b. contact op met uw dealer.

11 Belangrijkste technische gegevens

Type	MC 2C-80/520 US-CAN	MC 2C-80/520 T	MC 2C-120/520	MC 2C-120/520 XT	MC 2C-140/610 XT	MC 2C-140/610 P	MC 2C-150/650	MC 2C-150/650 (KR)	MC 2C-150/650 XT
Nominale druk	80/8,0	80/8,0	120/12	120/12	140/14	140/14	150/15	140/14	150/15
Reinigingsimpact	2	2	2,2	2,2	2,5	2,5	2,9	2,9	2,9
Gewogen toevoer	2,3/2,2 gallon	8,7/8,2	8,7/7,8	8,7/7,8	10,2/9,0	10,2/9,0	10,8/9,5	10,8/9,5	10,8/9,5
Spanning/fase/frequentie/stroomsterkte	115/1/60/15	115-127/1/60/15	230/1/50/10	230/1/50/10	230/1/50/12,6	230/1/50/12,6	230/1/50/14,5	220/1/60/14,5	230/1/50/14,5
Max. watertemperatuur	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Kabel	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Pomp	3400	3400	2800	2800	2800	2800	2800	3400	2800
Afmetingen sproeier	0,475	0,475	0,340	0,340	0,340	0,370	0,340	0,350	0,340
Geluidsdruk niveau LpA	72 ±2	72 ±2	72 ±2	72 ±2	72 ±2	72 ±2	72 ±2	72 ±2	72 ±2
Geluidsvermogensniveau LwA	86	86	86	86	86	86	88	88	88
Vibratie conform de norm ISO 5349	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Gewicht	28,1	27,3	27,3	28,1	28,1	28,1	26,3	26,3	28,1

EN

12 Verklaring

DA

Wij,

NO

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DENEMARKEN

SV

Verklaren hierbij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat de

FI

Producten: HPW – Consument
Beschrijving: 230 V, 50 Hz, IPX5

DE

Type: MC 2C-120/50, -120/520 XT, -140/610 XT, -150/650 XT, -150/650

FR

Voldoen aan de volgende normen:

NL

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-79:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-11:2019
EN 63000:2018

IT

ES

Conform harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

PT

2006/42/EG
2014/30/EU
2011/65/EU

EL

2000/14/EG – Conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens bijlage V.
– Gemeten geluidsvermogensniveau: 86-88 dB(A); Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: 89-91 dB(A)

TR

Broendby, 2021-11-08

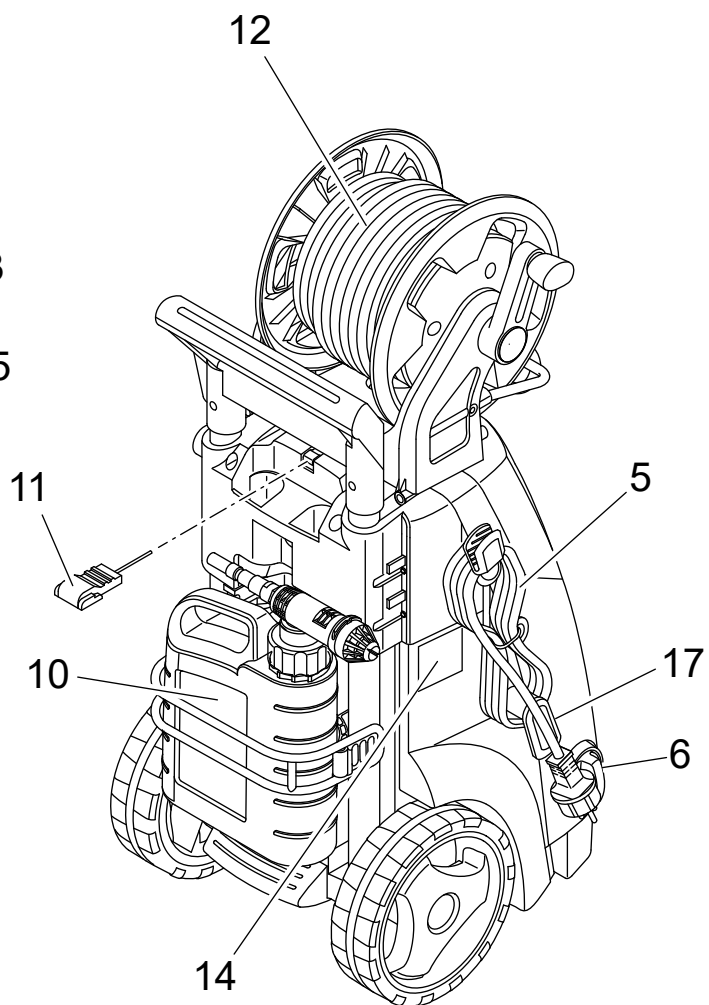
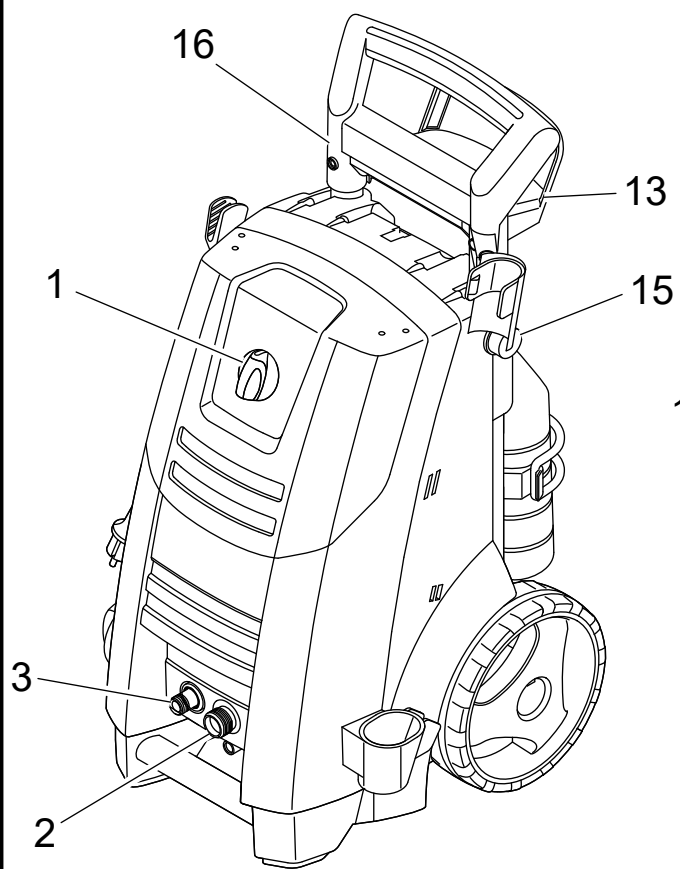
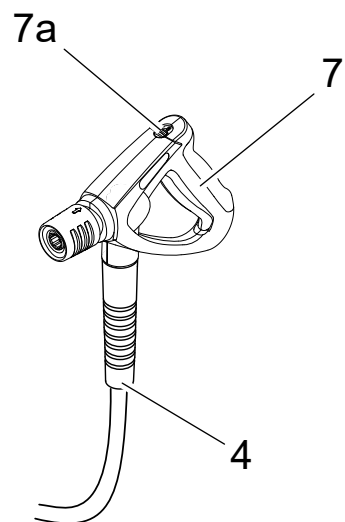
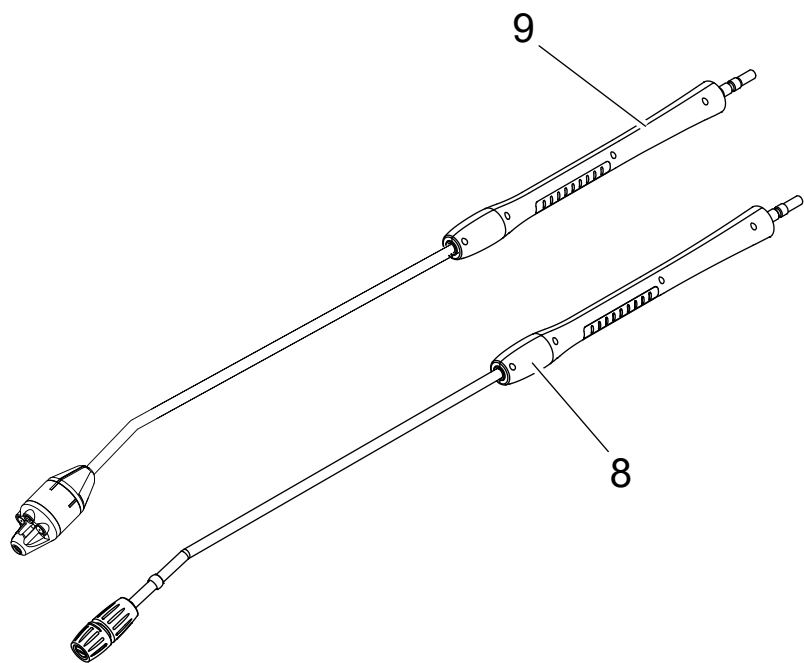
CS



HU

Pierre Mikaelsson,
Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

PL





HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) (0)662/45 6400-90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 2 467 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk Equipamentos de Limpeza Ltda.
Rua Professor Affonso José Fioravante,
110 - City Jaraguá São Paulo SP 02998-010 Brasil
Tel.: (+11) 3959-0300
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A.
Salar de Llamara 822, Pudahuel
Centro Empresarial Enea (Fase 2)
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy
Kovuhaankuja 1
01510 Vantaa
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: 01 69 59 87 00
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444

Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 911 9600
Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 36 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: +24/507-450
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk Limited
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+353) (0)1 294 3838
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.
Pirineos 515, Int. 60-70
Zona Industrial Benito Juárez
Querétaro, QRO, CP 76120
Tel.: (+52) (442) 427 77 91
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 1504 Coleen Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.com

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil,
Seongdong-gu, Seoul
Tel.: (+82) 2 3474 4141
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com